

**Consejo de Seguridad**

Distr. general  
6 de diciembre de 2005  
Español  
Original: inglés

---

**Carta de fecha 5 de diciembre de 2005 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas**

En relación con mi anterior carta de fecha 14 de octubre de 2005 (S/2005/651), tengo el honor de transmitirle adjunta una carta del Sr. Fuad Siniora, Primer Ministro del Líbano, dirigida a Vuestra Excelencia en conexión con la solicitud hecha por el Gobierno del Líbano de prorrogar el mandato de la Comisión Internacional Independiente de Investigación, de las Naciones Unidas, encargada de investigar el asesinato del ex Primer Ministro Sr. Rafiq Hariri, por un nuevo período de seis meses, a partir del 15 de diciembre de 2005, con la posibilidad de una prórroga adicional, teniendo presente la marcha de las investigaciones del crimen terrorista perpetrado el 14 de febrero de 2005.

Le agradecería que tuviera a bien disponer que la presente carta y su anexo se distribuyan como documento del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Ibrahim Assaf  
Encargado de Negocios interino



**Anexo de la carta de fecha 5 de diciembre de 2005 dirigida  
al Secretario General por el Encargado de Negocios interino  
de la Misión Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas**

Deseo referirme a la resolución 1636 (2005) del Consejo de Seguridad y a mi carta de fecha 13 de octubre de 2005 (S/2005/651) en la que transmití a Vuestra Excelencia la petición del Gobierno del Líbano de prorrogar el mandato de la Comisión Internacional Independiente de Investigación, de las Naciones Unidas, hasta mediados de diciembre de 2005, de conformidad con lo dispuesto en la resolución 1595 (2005) del Consejo de Seguridad.

Sobre la base de nuestra conversación telefónica celebrada el 2 de diciembre de 2005 y de conformidad con lo dispuesto en los párrafos 8 y 14 de la resolución 1636 (2005) del Consejo de Seguridad, le transmito por la presente la petición del Gobierno del Líbano, con arreglo a la decisión que adoptó en su reunión de 1º de diciembre de 2005, de prorrogar la labor de la Comisión por un nuevo período de seis meses a partir del 15 de diciembre de 2005, con la posibilidad de una prórroga adicional teniendo presente la marcha de las investigaciones del crimen terrorista perpetrado el 14 de febrero de 2005. Esa prórroga permitirá a la Comisión seguir proporcionando asistencia a las autoridades competentes del Líbano en las investigaciones en curso del crimen, sobre la base del informe del Comisionado Sr. Detlev Mehlis que será presentado al Consejo de Seguridad a mediados de diciembre, así como explorar posibles medidas de seguimiento de las conclusiones y recomendaciones contenidas en ese informe, con objeto de llevar ante la justicia a quienes perpetraron dicho crimen.

Tengo entendido que el Comisionado Sr. Mehlis no desea continuar como miembro de la Comisión Internacional Independiente de Investigación más allá de esa fecha por motivos personales y profesionales. Como ya le indiqué por teléfono, hubiera deseado que el Sr. Mehlis siguiera prestando servicios al frente de la Comisión, ya que ha demostrado un alto nivel de profesionalidad, objetividad e integridad en el ejercicio de sus funciones, y aun respetando su decisión agradecería cualesquiera iniciativas de Vuestra Excelencia para convencerle de que continúe en su cargo si ello fuera posible. De no ser así, confío en que el Sr. Mehlis esté disponible a los efectos de asegurar la transición a la etapa en que los trabajos de la Comisión estén dirigidos por un nuevo Comisionado. A ese respecto, le insto a que adopte las medidas necesarias para asegurar que no se abran lagunas en la labor de la Comisión, en caso de que el Consejo de Seguridad decidiera prorrogar su mandato. El Gobierno del Líbano mantiene su empeño en seguir proporcionando su plena cooperación a la Comisión en el cumplimiento de sus tareas, de conformidad con las disposiciones y modalidades que usted considere pertinentes.

*(Firmado)* Fuad **Siniora**